

*Приносим дань уважения медицинским работникам,
которые храбро сражались за профилактику
и контроль над эпидемией!*

Автор заголовка книги:

писатель Цзя Пинва

Главный редактор:

Сюэ Баоцин

Участвующие в редактировании:

Цао Ляньян, Чэн Шаоянь, Чэн Юань, Дай Мяо, Ду Юнь,
Гун Мин, Гуань Тин, Го Мэнюань, Хоу Хайин, Ху Тун,
Ху Ян, Ли Хао, Ли Ламэй, Ли Жанжан, Ли Шаоин,
Лю Фэнли, Лю Тяньцзин, Лю Янь, Ма Вэньсин, Ши Цяо,
Сун Бин, Ван Сэн, Ван Ван, Вэй Нин, Вэнь Бинли,
Ян Лань, Ян Цинь, Инь Синь, Чжан Цуй, Чжан Хуэйцзюнь,
Чжан Лу, Чжан Циньинь, Чжан Тянь, Чжан Янь, Чжао Минь,
Чжао Наньнань, Чжао Цянь, Чжао Жунфан, Чжоу Тяньхун.

СЛОВА РЕДАКТОРА

СЮЭ БАОЦИНЬ

Семейное письмо является важной формой переписки и необычным носителем культуры. Что касается семьи, то семейные письма являются эффективным средством передачи по наследству семейных традиций и нравов; что касается общества, то классические семейные книги-письма также являются уникальным богатством духовной культуры. В особые исторические моменты распространение с помощью семейных писем глубоких родственных чувств, отражение духа времени и передача чувства и переживаний семьи и страны, становятся еще более ценными. Семейные письма о борьбе с «эпидемией» — это особые письма, отправленные близким людям в особенный период, когда группа особенных людей столкнулась с особенным «театром военных действий».

С момента возникновения пневмонии, вызываемой новым типом коронавируса, ЦК партии уделил этому повышенное внимание, Генеральный секретарь и Председатель КНР Си Цзиньпин лично издавал указы, весь народ от мала до велика сплотился воедино. Единодушно, сплоченно и решительно народ смог победить в этой борьбе с эпидемией и начал ее контролировать. «Китай, вперед!» и «Ухань, вперед!» — стали самой сильной нотой этой весны. Эпидемия — это предначертание, а профилактика и контроль — это обязательство и ответственность. Более 300 медицинских бригад и более 40 000 медицинских работников по всей стране поспешили на помощь в провинцию Хубэй. Медицинский персонал и сотрудники подразделений общественной безопасности, журналисты, сотрудники супермаркетов, рабочие цехов, уборщики, водители грузовых автомобилей, курьеры... стали прекрасными «первопроходцами» в сражении с эпидемией. В результате чего пожилые родители отправляли своих детей, маленькие дети отправляли своих родителей, жены отправляли своих мужей, мужья отправляли своих жен, даже отцы сражались плечом к плечу вместе со своими сыновьями, а мужья и жены шли на «поле боя», взявшись за руки. У них тоже есть члены семьи, они тоже дорожат своими жизнями, но во время эпидемии они не отступали и шли до конца, претворяли в жизнь свою клятву и были преданы своему народу.

Последние несколько дней на просторах интернета было распространено одно домашнее письмо с места событий в борьбе с эпидемией, слова которого затронули струны сердца. Главное издательство Педагогического университета провинции Шэньси организовало и отредактировало книгу «Семейные письма о борьбе с “эпидемией”», и через это «письмо», адресованное семье, в котором излагались трогательные истории жизни во время борьбы с эпидемией, показывалась истинная великая любовь простых героев. В книге содержится призыв к усердию и воодушевление со стороны пожилых родителей, направляющих своих детей смело «сражаться с врагом»; содержится тоска детей, находящихся на месте событий, по своим родителям; содержит-

ся тоска и беспокойство супругов по своим старым родителям и детям; содержится «поручительство», подписанное мужем на месте событий, для новобрачной, имеются мамины наставления, адресованные сыну, отцовское поощрение и воодушевления, адресованные детям; имеются переживания мужа-полицейского, который тоже находился на поле битвы с эпидемией вместе со своей женой-медсестрой и адресовал ей следующие строки: «Ты охраняешь палаты, а я охраняю все позади тебя»; имеется взаимная поддержка между женой и мужем, которые противостояли эпидемии «атипичной пневмонии» 17 лет назад и снова вышли в бой — на этот раз со словами: «Верните детям прекрасную и светлую весну» ... Между строк в словах есть скрытое значение, бумага коротка, но чувства беспредельны, чувства маленькие, но истина велика, есть горести, есть беспокойство, есть поручение и есть обязательства... Я глубоко тронут этими семейными письмами и думаю, что еще долго не смогу перестать тревожиться.

«Семейные письма о борьбе с “эпидемией”» вот-вот встретятся с читателями. Это истинное воспоминание об этой запечатленной глубоко в душе истории и образ обычных героев, которые отважно сражались с эпидемией. Я думаю, что мы собрали не только трогательные чувства и надежду, но и уверенность в том, что мы обязательно сможем победить этой весной и добиться успешных результатов...

Позвольте мне рассказать короткое стихотворение, которое я только что сочинил, чтобы привести в заключение этой статьи.

ДАЛЕКОЕ ПУТЕШЕСТВИЕ

Дитя,
Мама отправляется в дальний путь,
Не стоит тебе лить слезы.
Демон болезни бушует во время национального бедствия,
Горы и реки страны призывают защищать людей, —
Врачи должны отправляться в путь.
Спасать от смерти, заботиться о раненых — моя миссия.
Настал день далекого путешествия матери.
Ты должен слушаться и быстро подрастать,
Чтобы понять разницу между маленькой семьей и большой.

Мама,
Сын отправляется в дальний путь,
Не беспокойтесь об этом.
Из-за эпидемии вся страна находится в тяжелом положении,
Народ отправляется в бой в холодную зимнюю пору.

Солдату нужно выступить в бой, —
Добрые молодцы должны быть преданны и верны,
Настал день далекого путешествия сына.
Берегите себя и ждите возвращения с победой.
Я доложу вам разницу между обыкновением и нирваной.

Родина,
Мы отправились в далекое путешествие.
Огонь кануна Нового года зажигает для нас торжественные проводы.
Наша преданность выступает в поход под проливным дождем,
И негде спрятаться от демона болезни,
Чтобы не допускать пустоты в тысячах переулков,
Чтобы среди народа царила тишь да гладь,
Чтобы по всему Китаю качались тополя и ивы от весеннего ветерка.
Ваш призыв стал для меня указом,
Пожалуйста, не относитесь к нам как к героям,
Мы просто стараемся делать то, что умеем,
Отправляясь в далекое путешествие.
Прошу вас, верьте –
Мы ваши отважные солдаты.

Мы не плачем,
Нам не тяжело.
У доктора есть своя врачебная миссия,
У воина – воинская доблесть.
Все, что нужно Родине, – это указы и предписание
Идти вперед против ветра, несмотря на трудности,
Смотреть смерти в лицо ради достижения успеха,
Держать высоко голову на ветру и под дождем.
Вот это настоящая жизнь –
В дальнейшем, идя вперед, мы сами станем самыми достойными.

Март 2020 г.

СОДЕРЖАНИЕ

ЛЮБИТЬ – ЗНАЧИТ БРАТЬ НА СЕБЯ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ.....11

Дорогой Хан, ты заботливый Бэймакс нашей семьи / 12

Если со мной что-нибудь случится, то вырастите и воспитайте сына без меня / 13

Ты охраняешь больничные палаты, а я охраняю все позади тебя / 15

Чтобы осуществить мечту, я добровольно обратился с заявлением оказать помощь Уханю в борьбе с «эпидемией» / 17

В решающий момент мы не будем тормозить тебя, удерживая за ногу / 18

На этот раз мы сражаемся плечом к плечу / 20

17 лет назад мы сражались по отдельности, 17 лет спустя мы сражаемся плечом к плечу / 22

Наша семья собралась вместе, неважно, в какое время, главное – на Новый год / 23

Разные линии фронта, одни и те же надежды / 25

Твое понимание и ответственность привели меня к более решительному шагу вперед / 26

Любимая Цинь, надеюсь, ты благополучно вернешься домой / 28

Ты идешь против течения, смело сражаясь вместо меня и заменяя тысячи братьев и сестер из полиции / 29

Ты спасаешь людей на передовой линии, а я жду тебя в родных краях, борясь с «эпидемией» / 31

Ты герой передовой линии, мой ангел / 34

Дорогая, я навсегда буду с тобой / 36

Дома есть я, а ты спокойно работай / 37

Твоя улыбка – моя цель борьбы / 38

Бедным семьям передают меня, а передовой линии – тебя / 40

Беспокойство в письмах / 42

Не забудьте обещания, данные своим семьям, – благополучно вернуться домой с победой / 44

День влюбленных, самые красивые слова супружеских пар, борющихся с эпидемией / 45

Дорогой старина, я горжусь тобой / 51

Жена, ты моя гордость / 54

Когда ты видишь спасенную жизнь, складывается ощущение, что все это стоит того / 55

Ты позади меня, я буду пробиваться сквозь заросли терновника и срубать колючие кусты, преодолевая все препятствия на пути, оберегая этот город / 57

Когда я благополучно вернусь домой, мы поженимся / 61

Когда придет весна, мы снова сойдемся в объятиях / 64

На самом деле я хочу сказать тебе: «Я просто хочу, чтобы мой герой благополучно вернулся домой» / 65

ЛЮБОВЬ – ЭТО ВКЛАД 69

В Ухане много детей ждут маму / 70

Перед ангелом все демоны разлетятся в дым / 71

Мама, я не видела тебя уже 4 дня / 72

Мама приготовила для вас новогодний ужин, он в холодильнике / 74

Папа, вы всегда вызывали во мне чувство гордости / 76

Мы всегда верим в тебя / 77

Это станет важным боевым крещением в твоем карьерном росте / 78

Ты самоотверженно сражаешься, не заботясь о себе, в обмен на мое благополучие и радость / 80

Исполняй свою миссию с искренним и чистым сердцем / 81

Письмо, адресованное родителям, борющимся с эпидемией, от прекрасных и великодушных девушек из района Хайдянь / 83

Папа Инь Цзяцзя: «Я принес тебе символ партии» / 88

Милая, мы обязательно возместим наше совместное времяпровождение позже / 89

Мама, вперед! / 90

Папа твердо верит, что мы сможем одержать победу / 92

Внутри и за пределами тюрьмы мы работаем совместно / 94

Все говорят, что ты воин и сильна духом / 95

Ты герой нашей семьи, гордость нашей семьи / 96

Папа, я хочу поехать в управление общественной безопасности, чтобы навестить вас / 98

«Горжусь тобой». – «Жди моего возвращения с победой» / 100

Я видел тебя на фото / 101

Папа никогда не позволит себе упасть / 102

Я надеюсь, что эпидемия пройдет быстро и моя дочь вернется домой как можно раньше / 103

Мама должна заботиться о других заболевших людях, как о тебе / 105

Папа поднимает большой палец за твою храбрость и решительность / 107

Возьми на себя ответственность и будь хорошим защитником / 108

Постоянно стою у ворот и жду дочь домой, опираясь на трость, а по ее возвращении домой с победой устрою пир / 110

Когда вы вырастаете, Папа обязательно отвезет вас в Ухань, Люди там сильные и смелые / 112

Оборонять линию «эпидемии» — значит, сохранять воссоединение семьи / 114

Папа тоже является членом Коммунистической партии, и его принцип «быть передовиком и выполнять свои обязанности!» / 115

Мама и папа стараются стать образцами для подражания для вас / 117

Высылаю тебе историю о храбрости / 120

ЛЮБОВЬ БЕЗГРАНИЧНА..... 123

У меня здесь все в порядке, и у вас должно быть все хорошо / 124

Пусть годы будут продолжать любить вас так же, как и я / 125

Мама, я очень скучаю по тебе / 127

Главное, что вы в безопасности, если вы в порядке, то и у меня все хорошо / 128

Когда горные цветы распустятся пышным цветом, наша семья из трех человек подарит вам еще один день рождения / 129

Прости, прости сына, что ушел не попрощавшись / 131

Бросить маленькую семью ради большой семьи / 132

Папа, пожалуйста, не волнуйся / 134

Мама и папа, скорее избавляйтесь от вируса и возвращайтесь домой как можно раньше / 136

Твердо придерживаться своей должности тоже своего рода сражение / 139

Я член партии, нет причин не выходить на поле боя / 140

Я никогда не забуду ваши наставления / 142

Мама, ты герой в моих глазах / 144

Папа, мама, я скучаю по вам / 145

Вы работайте! А домашними делами займемся мы сами / 146

Папа, простите, я дал обещание справиться с вами Новый год, Но я нарушил свое слово / 148

Моему глупенькому темненькому брату / 149

Если я не буду сражаться в этой битве, то не смогу смириться с собой / 151

Обмен письмами в семье врача из провинции Шэньси, оказывающего помощь в Хубэй, подбадривая друг друга / 152

Медсестра, находящаяся на «поле битвы», втайне от родителей / 155

Письма от членов медицинской бригады Нинся, оказывающих помощь Хубэй, адресованные своим семьям / 158

Я в Ухане, вперед! / 161

Папа, когда я вырасту, я тоже хочу стать такой же, как и ты / 163

Как только эпидемия завершится, я сразу же отправлюсь навестить вас / 164

Папа, как только соскучишься по нам, взгляни на нашу фотографию / 166

Скучаю по тому, как мы с мамой кушали Хо Го (китайский самовар, хот пот) / 167

Семейные письма чувственны, а любовь безгранична / 168

Ваши дети проявляют себя достойно, молодцы! / 171

- «Мама и папа, будьте спокойны и не беспокойтесь» / 173
- «Сынок, ты должен быть сильным» / 173
- Мама, папа, когда «эпидемия» закончится, ваша дочка приедет к вам, чтобы «попросить прощения» / 175
- Вы — лишь сверкающие звезды / 177
- Папа, я совсем не скучаю по тебе / 178
- Пожалуйста, улыбнитесь и ждите меня дома / 180
- Это мой дом, мы его оберегаем / 181
- Я слышу стук весеннего ветерка, стучащего в дверь / 182
- Великая любовь китайца, живущего в Америке, проходит через долгий и трудный путь / 184
- Папа, не переживай, я не буду бояться трудностей и опасностей, а буду смело идти вперед / 186
- Я обязательно буду оберегать себя, а вы ходите вместо меня на учебу / 188
- «Напишите мое имя на защитной одежде». «Мы обязательно благополучно вернемся с победой» / 190
- Мгла рассеется, и мы с надеждой будем ждать весну / 193
- Обязанность мамы — спасать от смерти и заботиться о раненых / 197
- Не переживайте, у нас все хорошо / 199
- В потоке времени не обманывайте себя / 202
- Папа, когда наступит весна, я надеюсь, вы вернетесь домой / 205
- Я буду хорошо заботиться о маме, вместе с ней мы будем ждать вашего возвращения с победой / 206
- «Мама, должно быть, думаете обо мне. Вот почему Вы являетесь мне во сне и даете наказ» / 208
- Есть несметное множество врачей, но папа у меня лишь Вы один / 211

ВЫДЕРЖКИ ИЗ СЕМЕЙНЫХ ПЕРЕПИСОК 214

ПОСЛЕСЛОВИЕ 222

ЛЮБИТЬ — ЗНАЧИТ БРАТЬ НА СЕБЯ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ

Дома все в порядке,

Со всеми делами я справлюсь сам.

*Прочитай эти строки, ощутивши —
будто мы встретились воочию*



ДОРОГОЙ ХАН, ТЫ ЗАБОТЛИВЫЙ БЭЙМАКС (герой комиксов) НАШЕЙ СЕМЬИ

**ЛИ ЛИ, жена Ли Ихана, врача из сердечно-сосудистого терапевтического
отделения 4-й Народной больницы города Чэньчжоу, провинция Хунань**

Когда Ли Ихан женился, внезапная эпидемическая ситуация свалилась как снег на голову, и в то время, когда вся семья должна была собраться вместе ради веселья и празднования, долг обязал его броситься на борьбу с «эпидемией». Столкнувшись с решением своего мужа, помимо беспокойства и тревоги, новобрачная очень гордится чувством ответственности и справедливости своего мужа. Чтобы позволить Ли Ихану быть спокойным во время борьбы с эпидемией, его жена Ли написала это письмо, которое помогло нам почувствовать тепло в эту холодную зимнюю пору, а также добавило сил храбрецам, сражающимся в этом бою.



Ли Ихан

Дорогой Хан:

Ты замечательный!

Мы пришли в зал бракосочетания в первый день 2020 года. По обычаю, в первый год нашего супружества ты должен привезти меня, чтобы встретить Новый год. Двадцать девять лунных месяцев (12 месяцев по лунному календарю) я хорошо следила за чистотой дома, собрала свой багаж и ждала, когда ты вернешься с работы и вывесишь праздничные парные надписи (вывешивались на свадьбах и торжествах), а затем мы вместе отправились бы домой справлять Новый год.

Несколько дней назад ты сказал, что коллеги по отделу обсудили, обдумали наше вступление в брак и в должном порядке предоставили тебе 4 выходных дня на китайский Новый год. Теперь мы можем вместе отправиться домой на Новый год. Я так счастлива.

Ведь я так много жаловалась на то, что ты 365 дней

в году работаешь без отдыха. Мы влюблялись друг в друга в течение нескольких лет, но ты не провел со мной более 1 дня, поскольку тебе нужно делать обход в больнице каждое утро, в 8 часов. Обычно нам не удавалось покушать вместе больше двух раз в неделю. В этот Новый год у тебя наконец появилось несколько выходных дней, я также очень рада тому, что ты сможешь выспаться за эти дни.

Но в 5 часов вечера ты позвонил мне и сказал, что ты отправляешься дежурить в инфекционное отделение. Нужно остаться и наблюдать за пациентом с подозрением, на новую коронавирусную инфекцию. Ты сказал, что завтра, в 6 часов вечера, ты закончишь работу. Я спросила: «Мы все еще собираемся домой на Новый год?» Ты ответил: «Позвони маме, не поедем». Я повесила трубку. Несмотря на то, что наш отпуск провалился и я напрасно ждала тебя два дня, я все же стала больше волноваться за тебя.

Боясь помешать твоей работе, я лишь отправляю сообщение, чтобы напомнить тебе, чтобы ты берег и заботился о себе. Конечно же, ты давно не отвечаешь на мои сообщения, и мама звонит мне специально, чтобы напомнить тебе, чтобы ты как следует оберегал себя. В 10 часов вечера ты прислал мне видео, чтобы я посмотрела на твоё полное снаряжение, успокоив меня, что всё в порядке.

Ты сказал, что, будучи врачом сердечно-сосудистого терапевтического отделения, у тебя богатый опыт

лечения сердечных заболеваний, интенсивной терапии и оказания неотложной помощи, поэтому ты в состоянии бороться с эпидемией, оказывая помощь людям! Ты сказал, что твоя профессиональная миссия и долг обязывают идти до конца, если Ухань в этом нуждается, а страна призывает, то ты должен быть там!

Не беспокойся, я позабочусь о семье и о себе. Хан, я горжусь тобой, твоим чувством ответственности и справедливости!

2020, люблю тебя, люблю тебя! Желаю лишь благополучия, вместе мы преодолеем все трудности!



Ли Ихан, супруг Ли Ли

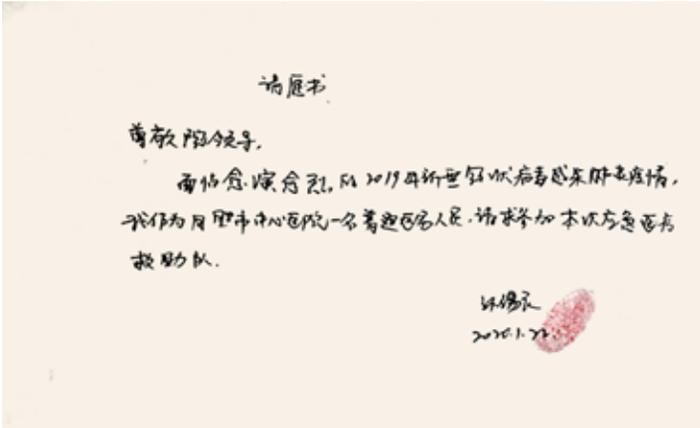
*Твоя любимая
Рано утром, 24 января 2020 г.*

ЕСЛИ СО МНОЙ ЧТО-НИБУДЬ СЛУЧИТСЯ, ТО ВЫРАСТИТЕ И ВОСПИТАЙТЕ СЫНА БЕЗ МЕНЯ

СУНЬ СИХУА, медсестра, центральная больница города Жичжао, провинция Шаньдун

«Пожалуйста, возьмите меня в место событий! Я медицинский работник, и я должна находиться в центре событий». 22 января 2020 года медсестра Сунь Сихуа из города Жичжао передала в больницу заявление с просьбой о принятии ее в бригаду скорой медицинской помощи. Без лишних гордых слов и без колебаний решительная реакция Сунь Сихуа получила понимание и поддержку со стороны ее мужа. Сунь Сихуа была глубоко тронута, получив поддержку своей семьи, но с кем она не в силах была расстаться, так это ее 2-годовалый сын. Итак, она отправила следующее сообщение на WeChat своего мужа...

ЗАЯВЛЕНИЕ



Заявление Сунь Сихуа

Уважаемые руководители! Оказавшись перед лицом все более и более обостряющейся эпидемической ситуации пневмонии, вызванной новой коронавирусной инфекцией 2019 года, я, будучи обычным медицинским работником в центральной больнице города Жичжао, обращаюсь к вам с просьбой принять меня в бригаду скорой медицинской помощи.

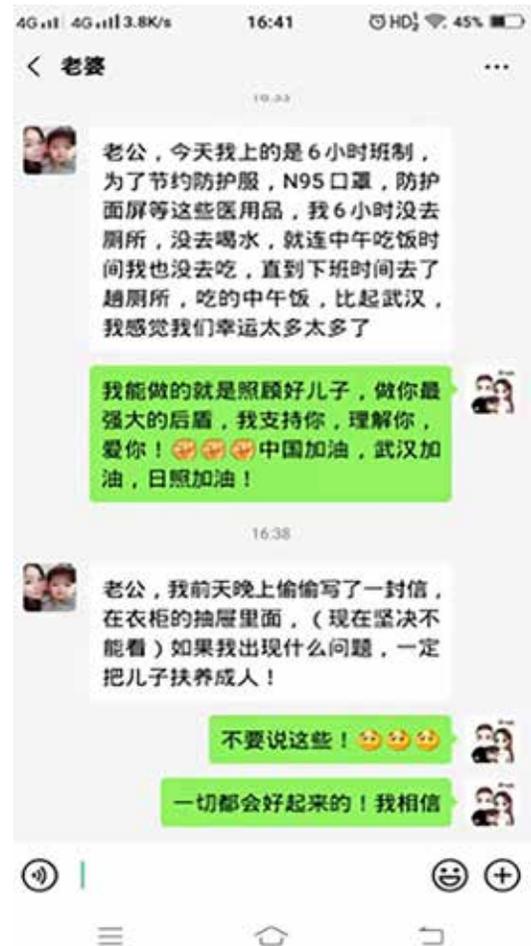
Сунь Сихуа
22 января 2020 г.

СОДЕРЖАНИЕ СООБЩЕНИЯ В WESNAT (отрывок)

Муж, позавчера вечером я тайком написала письмо и спрятала его в выдвижном ящике шкафа (сейчас не читай его), если со мной что-нибудь случится, воспитай и вырасти сына без меня!



Семейное фото семьи Сунь Сихуа



Снимок с экрана переписки Сунь Сихуа и ее мужа в WeChat

ТЫ ОХРАНЯЕШЬ БОЛЬНИЧНЫЕ ПАЛАТЫ, А Я ОХРАНЯЮ ВСЕ ПОЗАДИ ТЕБЯ

ЛИНЬ ХУЭЙ, старшая медсестра, заведующая отделением инфекционных заболеваний в больнице провинции Шаньдун

ЮЙ ЦЗИНХУН, сотрудник полицейской специальной патрульной бригады, полицейский участок районного отделения Хуайинь, город Цзинань, провинция Шаньдун

Линь Хуэй работает старшей медсестрой в отделении инфекционных заболеваний в больнице провинции Шаньдун, а ее муж, Юй Цзинхун, – сотрудником полиции специального патрульного отдела города Цзинань провинции Шаньдун. 24 января 2020 года, в канун Нового года, получив уведомление из больницы, что необходимо оказать помощь Уханю, Линь Хуэй добровольно вызвалась стать членом первой медицинской бригады в провинции Шаньдун. После того как ее муж, Юй Цзинхун, тоже появился в эпидемической ситуации, он подчинился организационным договоренностям и вступил в борьбу с «эпидемией». Поскольку время дежурства обоих всегда вразбивку, они связывались друг с другом только по несколько минут в день. Чтобы побольше знать о ситуации, они нашли свободное время, чтобы написать друг другу письма.

(1)

Город Ухань зимой – мрачный и холодный, часто идут дожди.

Приехав в Ухань, я заселилась в гостиницу в 2:30 ночи, шел дождь, и температура воздуха была очень низкой. Включив телефон, сразу же посыпались сообщения, почти все были наилучшими пожеланиями и наставлениями от родственников, друзей, коллег, на мгновение я почувствовала, что обычное слово «благополучие» может так растрогать.

Руководитель группы представил нам всю нынешнюю ситуацию с эпидемией и план работы, завтра я буду участвовать в тренинге, хотелось бы приступить к работе как можно раньше...

Линь Хуэй

Ночью, перед рассветом, 26 января 2020 г.



Линь Хуэй

(2)

Сегодня утром я узнала о плане профилактики и контроле пневмонии, вызванной новой коронавирусной инфекцией, который был составлен Государственным комитетом по вопросам гигиены и здравоохранения КНР. У нас отрегулировали послеобеденный отдых, проснувшись, я вновь увидела, что весь экран телефона был полон сообщений с наилучшими пожеланиями и наставлениями, я не смогла ответить всем, я благодарна всем за вашу поддержку, пожалуйста, не беспокойтесь, дядя в WeChat назвал меня ребенком! Тетя во время телефонного звонка назвала меня девочкой! В одно мгновение

я начала плакать, все прекрасно понятно и без слов, я здесь не ради нимба, не ради славы и денег, а только потому, что я нужна пациентам, это обязанности врача! Мои родные, пожалуйста, не беспокойтесь!

Линь Хуэй
19:00, 26 января 2020 г.

(3)

Линь Хуэй:

Дома все спокойно, не беспокойся.

Оглядываясь на знакомых, с которыми познакомился уже 20 лет назад, раньше во время Нового года я в основном был вне дома, — или патрулировал, или охранял, или дежурил, или находился в командировке. Чем ближе отпуск, тем я больше и постоянно чем-то занят, мы мало видимся, часто бываем в разлуке. В этом году руководитель подразделения выступил с инициативой провести китайский Новый год, позволил нам отпраздновать канун Нового года, собраться вместе в первый день месяца нового года, но я не хочу выступать в поход со всей командой, пока дома нет тебя.

На самом деле, полиция и медицинский персонал имеют схожие профессии. Медсестры оберегают здоровье, а полиция отвечает за безопасность. Мы все защищаем жизнь и оберегаем людей.



Юй Цзинхун на работе

Сегодня я дежурю. Это особый патруль, верность и преданность партии — это неизменная вера. Вся бригада уже находится в боевой готовности и ожидает дальнейших распоряжений, каждый делает свою работу, подчиняется призывам и всегда готов справиться с соответствующей ситуацией или происшествием. Эпидемическая ситуация — это приказ и предначертание. Если ты будешь сражаться на линии фронта, я непременно буду принимать строгие меры предосторожности, оберегать наше благополучие и мир.

Наш ребенок уже вырос и может позаботиться о себе. Дома все спокойно, все дела я разрешу сам.

Заботься о своем здоровье, ждем твоего скорейшего и благополучного возвращения. Семья готовит новогодний стол.

Ты охраняешь больничные палаты, а я охраняю все позади тебя.

Люблю тебя.

Юй Цзинхун
27 января 2020 г.

(4)

В полном снаряжении вышла со смены, до того я уставшая, что ноги подкашиваются. Мы только перешли в многоэтажное здание, отопления еще нет, ноги замерзли так сильно, что не чувствую их, вернулась в гостиницу к полудню и только там смогла согреться. За одно ночное дежурство я приняла многих пациентов на госпитализацию, провела оценку состояния здоровья и медицинского просвещения, оказала психологическую помощь паци-

ентам, которые были без сопровождения, а также наблюдала за кислородом и электрокардиограммой по указанию врачей. Мы всю ночь были заняты, многие пациенты испытывали слабость, одышку, кашляли и задыхались от мокроты, у многих была низкая степень насыщения крови кислородом, они были чрезвычайно напряжены и тревожны. Я говорила им, что мы из медицинской бригады провинции Шаньдун и приехали сюда, чтобы поддержать и оказать помощь больнице. Не переживайте, вы очень скоро поправитесь! Один пациент был так взволнован, что поднялся с кровати и сказал: «Спасибо! Спасибо! Вы стараетесь на славу!» Доброе сердце врача, защитные очки уже мутны от испарения... Хубэй, вперёд!

Линь Хуэй
11:00, 29 января 2020 г

Обязательство от медицинского работника Фэн Сюй
4-й больницы, принадлежавшей Харбинскому
медицинскому университету, для его новобрачной.

ЧТОБЫ ОСУЩЕСТВИТЬ МЕЧТУ, Я ДОБРОВОЛЬНО ОБРАТИЛСЯ С ЗАЯВЛЕНИЕМ ОКАЗАТЬ ПОМОЩЬ УХАНЮ В БОРЬБЕ С «ЭПИДЕМИЕЙ»

ФЭН СЮЙ, медицинский работник 4-й больницы, принадлежавшей Харбинскому медицинскому университету в провинции Хэйлунцзян

Фэн Сюй добровольно подал заявку на борьбу с эпидемией в Ухань. Ради спокойствия своей жены он написал это гарантийное письмо (обязательство). В период бедствия, это небольшое обязательство позволило нам увидеть его ответственность и нежность, позволило нам увидеть, как искренняя любовь может переполнять обычную супружескую пару.

ОБЯЗАТЕЛЬСТВО

Чтобы осуществить свою мечту, Фэн Сюй добровольно обратился с заявлением оказать помощь Уханю в борьбе с «эпидемией». Чтобы успокоить жену, ручаюсь есть овощи и фрукты каждый день, пить кипяченую воду, к тому же сохранить и поддерживать эту привычку, пока мои волосы не поседеют, а дом не будет полон детей и внуков. Конец.

Поручитель Фэн Сюй
26 января 2020 г.

Обязательство Фэн Сюй



В РЕШАЮЩИЙ МОМЕНТ МЫ НЕ БУДЕМ ТОРМОЗИТЬ ТЕБЯ, УДЕРЖИВАЯ ЗА НОГУ

ДИН ЦЗЯНЬВУ, учитель дошкольного педагогического училища города Чанша провинции Хунань

ЯН СЯОМИН, помощник главного врача и глава Секции медицинского обслуживания китайской традиционной медицины города Нинсян, провинция Хунань

Ян Сяомин с двадцать седьмого дня 12-го лунного месяца 2020 года по третий день нового года стойко занималась работой по борьбе с эпидемией. Муж Дин Цзяньву и сын поддерживали жену реальными действиями. Ниже приводится переписка между мужем и женой.



Ян Сяомин, Дин Цзяньву и сын

Дин Цзяньву:
ПОЛНОСТЬЮ ПОДДЕРЖИВАЮ ТВОЮ РАБОТУ

Дорогая жена:

Ты упорно трудишься!

Этим утром я снова увидел кучу седых волос на твоем лбу!

С тех пор как возникла эпидемическая ситуация с пневмонией, вызываемой новым типом коронавируса, с 27-го дня двенадцатого лунного месяца до третьего дня Нового года, ты не отдохнула ни одного дня! Будучи твоей семьей и мужем, мое сердце все еще не спокойно,

я переживаю, что ты можешь заразиться, я переживаю, что у тебя снова повысится кровяное давление, и даже переживаю, что у тебя может случиться апоплексия головного мозга... Но, видя тебя каждый день бодрой духом, работающей с самозабвением, у меня не остается причин остановить тебя и нет причин тормозить тебя, удерживая за ногу.

Сейчас идет особый период борьбы с эпидемией. Мы с сыном договорились. Мы непременно будем поддержать тебя реальными действиями! Я учитель, а сын учится в 3 классе средней школы. Мы полностью осознаем ситуацию и непременно будем поддерживать всеми силами твою работу. А в решающий момент мы не будем тормозить тебя, удерживая за ногу.

Вернувшись домой вчера вечером, ты предложила спать отдельно, не есть с нами за одним столом и подготовить чемоданы. Видя, что происходит, в душе становится больно, но мы, конечно, понимаем, что это все из-за большой любви к нам. Ты готовилась, чтобы в случае заражения, ты в любое время могла не вернуться домой. Когда тебя нет дома, кажется, что все тихо, но в этот Новый год мы очень надеемся услышать, как ты командуешь и зовешь нас своим громким голосом!

Прежде чем выйти из дому позавчера, ты попросила нас передать информацию в округе жилого комплекса, мы все выслушали. Не выходить на улицу, стать «домоседами»; выйдя из дома, мы надели маски. Пол нашего дома промыт дезинфицирующим раствором «84», дверные ручки и другие легкодоступные места обработаны спиртом, а окна открываются каждый день для проветривания. О домашних делах тебе не стоит беспокоиться.

Кстати, сегодня сын сказал мне, что хочет стать врачом, как мама, и сказал, что хочет пройти вступительные экзамены в университет Чжуншань в Гуанчжоу. Ты работаешь в больнице китайской традиционной медицины Нинсян в течение 27 лет. Мы двое мужчин уже сроднились с этой больницей. Мы всегда будем вместе на пути борьбы с эпидемией!

*Любящий тебя муж, Цзяньву
27 января 2020 г.*

**Ян Сяомин:
БОЛЬНИЦА НУЖДАЕТСЯ
ВО МНЕ, ВРАЧИ
НУЖДАЮТСЯ ВО МНЕ**

Дорогой Цзяньву:
Добрый день!

Сегодня я получила от тебя письмо. Честно говоря, я была немного удивлена и очень тронута! Когда мы встречались, я получила от тебя более 200 писем. Позже, в связи с научно-техническим прогрессом, способ написания писем сменился на отправку SMS сообщений, QQ и WeChat.



Ян Сяомин

Когда я соединилась воедино с больницей и начала полноценно бороться с эпидемией пневмонии, вызываемой новым типом коронавируса, твое письмо пришлось как раз кстати, как своевременный дождь, придало мне уверенность и тепло, спасибо тебе, спасибо сыну! Пожалуйста, поверьте, что я буду соответствующе вам отвечать на письма!

Благодаря доверию руководства я исполняла обязанности главы Секции медицинского обслуживания больницы, эта должность предоставляла мне больше обязанностей и больше ответственности. Больница нуждается в принятии мной мер для гарантии того, чтобы в каждом медицинском пункте был дежурный пост. Больница нуждается во мне для организации подготовки всей больницы и консультаций экспертов, для того, чтобы медицинский персонал мог обслуживать массы и одновременно защитить себя. Больница нуждается во мне для координирования и управления работой всех ее отделений. Врачи нуждаются в моей заботе, а неотложная помощь больницы нуждается в моей организации и координировании...

Муж, больница нуждается во мне, врачи нуждаются во мне, мой мобильный телефон доступен 24 часа в сутки. Я всегда стараюсь оказывать сильную поддержку больнице и врачам. Я должна оправдать их глубокое доверие!

В соответствии с требованиями государственной комиссии по гигиене и здравоохранению, больница со всех сторон ведет борьбу за подготовку защитных материалов.

Я тоже твердо верю, что под руководством партийного комитета больницы, благодаря силе всего госпиталя (не говоря уже о поддержке большинства медицинского персонала и членов семьи), мы определенно можем воспользоваться преимуществами характеристик больницы китайской медицины и победить эту войну без дыма!

Кстати, в эти дни погода всегда была влажная, а одежда не высыхала. Пожалуйста, просуши нашу одежду с помощью электрической духовки. Коронавирусная инфекция чувствительна к ультрафиолетовым лучам и теплу. Вирус прекращает активироваться при температуре 56 градусов Цельсия в течение 30 минут. Кроме того, для всех использованных мною столовых приборов необходимо провести высокотемпературную дезинфекцию в микроволновой печи, а затем необходимо прокипятить в воде на плите в течение 30 минут после мытья. Что касается разделения кровати, о котором мы говорили, то у нас нет выхода. Вероятность заражения инфекцией у медицинского персонала слишком высока. Так что мы пока будем спать отдельно. Я надеюсь, что у каждого из нас будет сильнейший иммунитет и бесстрашие к вредным факторам или воздействиям, и надеюсь, что народ всего государства будет здоровым и жить в мире!

Сяо
27 января 2020 г.

Работник милиции Урумчи написал письмо жене о борьбе с «эпидемией»

НА ЭТОТ РАЗ МЫ СРАЖАЕМСЯ ПЛЕЧОМ К ПЛЕЧУ

ЧЭНЬ СЯОФЭН, 8-й отряд милиции особого назначения Урумчинского полицейского участка Синьцзян-Уйгурского автономного района

Фильм только что начался, но муж повернулся и ушел; еда только что была подана на стол, но муж взял несколько кусочков и ушел... Муж Ли Сыи Чэнь Сяофэн — работник милиции. В обычные дни они часто бывают в разлуке. Чэнь Сяофэн хотел бы почаще сопровождать свою жену. Первоначально он планировал отпраздновать этот Новый год с семьей за семейным ужином, но, вопреки ожиданиям, произошла вспышка эпидемии. Ли Сы, будучи медицинским работником, решительно отказалась от этого с трудом завоеванного времени воссоединения семьи и поспешила на место событий для профилактики и контроля эпидемии. Чэнь Сяофэн тоже стремительно направился на свой рабочий пост. Он описал свои мысли в письме: «На этот раз мы сражаемся плечом к плечу!»

Любимая жена:

Прости мой суровый вид,

Я могу только выразить тебе свои извинения и сожаления в письме.

Прилагая все усилия для профилактики и контроля вспышек пневмонии, вызванных новой коронавирусной инфекцией, будучи медицинским работником, у тебя нет ни малейших мыслей касательно отступлений и колебаний.



Чэнь Сяофэн



Ли Сыи на рабочем месте

Во время воссоединения семьи ты была в главном месте событий по профилактике и контролю эпидемий.

Ты сказала, что для людей в белых халатах это священный долг,

Так же, как мой долг работы в синей полицейской форме.

Теперь я не могу найти время, чтобы посмотреть на тебя хоть одним глазком,

В обычное время я защищаю нашу страну,

А ты самая сильная поддержка и опора;

На этот раз ты выступила с инициативой участвовать в борьбе с эпидемией.

Я очень горжусь тобой.

Я также понял, что

Позади этой темно-синей полицейской формы нас оберегает ангел!

Не беспокойся, все, о чем ты меня настойчиво просила, я сохраню в сердце;

Не беспокойся, что наши усилия и отдача принесут надежду большему количеству людей.

На этот раз мы сражаемся плечом к плечу!

Эпидемическая ситуация похожа на поле битвы и идет в обратном направлении от сохранения безопасности;

Прочитанное письмо похоже на встречу,

Горячо надеюсь на наше благополучное возвращение.

Любящий муж, Чэнь Сяофэн



Чэнь Сяофэн объясняет отряду милиции меры предосторожности при использовании средств индивидуальной защиты при выходе на дежурство

17 ЛЕТ НАЗАД МЫ СРАЖАЛИСЬ ПО ОТДЕЛЬНОСТИ, 17 ЛЕТ СПУСТЯ МЫ СРАЖАЕМСЯ ПЛЕЧОМ К ПЛЕЧУ

Инспектор ЛИ ЦЗЯНЬ из провинциального центра по контролю и профилактике заболеваний провинции Хунань

Ли Цзянь — инспектор провинциального центра по контролю и профилактике заболеваний провинции Хунань, а ее муж, Сюй Фэй, — сотрудник лаборатории Второй народной больницы провинции Хунань. 17 лет назад, во время эпидемии «атипичной пневмонии», менее года они работали отдельно в борьбе с эпидемией и наблюдали друг за другом только по телефону. Сегодня, 17 лет спустя, с той же самой миссией они снова находятся в центре событий борьбы с эпидемией, на этот раз они сражаются плечом к плечу на разных полях сражений!

Наш папочка:

Когда я увидела новость о том, что академик Чжун Наньшань направился в Ухань, ты задумчиво сказал мне: «Кажется, этот Новый год будет в хлопотах». На самом деле, это заболевание, на которое мы начали обращать внимание в декабре (2019 г.), в конце концов, начало стремительно распространяться на каждого человека. За этим последовали отклики на чрезвычайные ситуации первой степени в области общественного здравоохранения: закрыли Ухань, провинцию Хунань. Ваша больница быстро установила палатку для предварительной диагностики повышения температуры в Цяньпине... Не дождавшись Нового года, все медицинские работники в Хунани начали усердно хлопотать, но хлопоты не были новогодними.

Это невольно напоминает мне об эпидемии «атипичной пневмонии» 17 лет назад. В то время мы только что окончили медицинский институт и проработали даже менее года. Тогда ты еще работал в одном из отделений сбора крови. Резервный банк крови в Пекине оказался в критическом положении. Твое отделение получило указание о полной поддержке и оказании помощи. Столь молодой, ты взял на себя большую ответственность и проработал в лаборатории несколько суток. Молодая, я тоже находилась в полной готовности в отделении 24 часа в сутки. Каждый день тренировались надевать и снимать защитные снаряжения, изучали постоянно обновляемые меры и указания по профилактике и борьбе с эпидемией, всегда находились в полной готовности присоединиться к группе, чтобы отправиться к месту событий на борьбу с эпидемией. В то время у нас не было смартфона, и нам, находясь на расстоянии друг от друга, приходилось находить немного времени для звонков, чтобы поприветствовать друг друга. Твой усталый голос на другом конце телефона, казалось, звенел в моих ушах. К счастью, во время эпидемии атипичной пневмонии в 2003 году Хунань сообщал только о 6 случаях заболевания, ни одного повторного случая и никаких заражений со стороны медицинского персонала.

Неожиданно, в 2020 году, 17 лет спустя, возникла новая эпидемия пневмонии, вызываемая новым типом коронавируса. Вслед за тем, как росло число подтвержденных случаев заболевания в разных городах и областях, мы глубоко понимали, что на этот раз будет не так просто. Таким образом, ты часто выходишь из дому без воды и даже

завтрака, а затем идешь домой с потными волосами из-за ношения защитной одежды в течение длительного времени. Я тоже вернулась на работу досрочно, подчиняясь распоряжению подразделения.

Ты говорил, что самая благодарная вещь для нас в это время — наши родители. Да, поскольку сестра и зять тоже работают в больнице, они также должны стойко стоять на посту, двое родителей приняли моментальное решение, отец временно переедет в дом сестры для ухода, а мама переедет в наш дом, чтобы помочь. Папа сказал: «Вы можете работать спокойно, не беспокойтесь о детях». Мама сказала: «Берегите себя и не забывайте кушать». Простые и решительные слова, а все потому, что они были тоже медицинскими работниками, сражавшимися на линии фронта 17 лет назад! Эпидемия — это приказ и предначертание, двое родителей хорошо понимают всю важность нашей непоколебимой ответственности в данный момент.

Сегодня я получил уведомление от отдела о том, что мне нужно отправиться в сообщество, чтобы руководить и помогать в работе по профилактике и контролю эпидемии, а ты вчера отправился на работу и не вернулся домой. Прежде чем отправиться в путь, я просто хочу сказать тебе, что 17 лет назад мы сражались по отдельности, а спустя 17 лет мы все еще сражаемся на разных полях сражений плечом к плечу, но с одной и той же миссией, а именно: обеспечения благополучия людей и возвращения детям прекрасной весны! Желаю благополучия!

*Мама Ли Цзянь
29 января 2020 г.*

*Письмо медработника из Цзилинь своему мужу,
сражающемуся с эпидемией*

НАША СЕМЬЯ СОБРАЛАСЬ ВМЕСТЕ, НЕВАЖНО, В КАКОЕ ВРЕМЯ, ГЛАВНОЕ — НА НОВЫЙ ГОД

**ВАН БИН, медработник отделения хирургии молочной железы
1-й больницы Бетьюна Цзилиньского университета из города Чанчунь,
провинция Цзилинь**

Бай Вэньси и Ван Бин — это пара медицинских работников, которые работают вместе в 1-й больнице Бетьюна при университете Цзилинь. Бай Вэньси, будучи медицинским работником первой бригады врачей в провинции Цзилинь, оказывающих скорую помощь в Ухане, в настоящее время работает в эпицентре событий борьбы с эпидемией. Жена Ван Бин, работающая в отделении хирургии молочной железы в больнице, в свое свободное время написала письмо своему мужу, который в это время боролся с эпидемией.

Дорогой муж!

Прости, что никогда так тебя не называла, а часто называю тебя по имени: Бай Вэньси! Мы с тобой познакомились возле цветущего университета. Мы вместе про-



Бай Вэньси на работе

жили уже 13 лет с тех пор, как познакомились в 2007 году, влюбились друг в друга в 2010 году, а затем поженились в зале бракосочетаний. За 13 лет совместной жизни мы вступили в партию вместе, вместе сражались плечом к плечу у постелей больных, вместе получили сертификат специализированных медработников и вместе чувствовали радость от работы по сохранению жизней... У нас не было полноценного Нового года с нашей семьей с тех пор, как мы начали с тобой работать в 2012 году. Ты говорил, что в этом году как раз выдался шанс вернуться в родной дом. Кто знал, что, как только подадут на стол пельмени в канун Нового года, ты

получишь извещение о том, что необходимо отправиться на помощь в провинцию Хубэй. Родители держали под контролем свои эмоции и успокаивающе говорили: «Наша семья собралась вместе, неважно, в какое время, главное — на Новый год». Несмотря на то, что я очень переживаю за вас, я знаю, что если задача отправиться на линию фронта легла бы на мои плечи, то долг не позволил бы мне оглядываться назад, потому что эпидемия — это указ и предначертание, будь то коммунист или телохранитель в белом халате, в момент опасности всем нужно спешить на помощь.

Сегодня пятый день китайского Нового года и уже четвертый день с тех пор, как ты отправился на работу по оказанию помощи провинции Хубэй. Все говорят «уж запеваёт — жена подпеваёт», поэтому я тоже вернулась в больницу на свою работу предварительного обследования и осмотра больных, выполняя свою миссию и обязанности как коммунист! Рабочий день очень длинный, но я знаю, что для преодоления эпидемии нам нужно больше времени. Во время Нового года температура воздуха резко снизилась, но никто из медсестер и медбратьев из восьми должностей предварительного обследования и осмотра в больнице не жаловался, никто не возникал, потому что все знают, что строгий контроль и профилактика являются важным шагом для предотвращения распространения эпидемии. Учитывая нехватку материалов, мы должны всячески экономить защитные снаряжения и предоставлять их наиболее опасным районам и людям, находящимся в центре событий. Каждый всячески старается не пить воду и не ходить в туалет... Хотя дежурные сотрудники приходят из разных отделений, они все понимают и без слов!

Конечно, также будут ситуации, когда народ не понимает и не думает, считая, что мы делаем много лишнего и лезем не в свои дела, но после нашего терпеливого объяснения они будут активно сотрудничать. Некоторые люди говорят нам: «С Новым Годом! Вы усердно трудитесь». Услышав эти теплые слова, усталость от работы мгновенно рассеивается.

Кроме того, я знаю, что ты очень скучаешь по нашему виноградику. Наш маленький виноградик со мной, настроение его в порядке. Но, в конце концов, она все еще 3-летний ребенок и иногда спрашивает меня: «Когда папа закончит бороться с вирусом и вернется домой?»

Я сказала ей: «Скоро, ты смотри, когда бабушка, дедушка и мама перестанут надевать маски перед выходом из дома, тогда вернется наш папа!» Ты работай со спокойной душой, дома все хорошо, не беспокойся!

*Твоя жена Ван Бин
29 января 2020 г., в Чанчуне*

РАЗНЫЕ ЛИНИИ ФРОНТА, ОДНИ И ТЕ ЖЕ НАДЕЖДЫ

ФУ ИНМИНЬ, заместитель директора отделения инфекционного контроля,
Народная больница уезда Линьчуань, город Фуян, провинция Аньхой

Фу Инминь — заместитель директора отделения инфекционного контроля Народной больницы уезда Линьчуань города Фуян провинции Аньхой, а ее возлюбленный, Вэй Чуаньцзянь, — директор отделения ревматологии и иммунологии в той же больнице. Вечером, 28 января 2020 года, Фу Инминь увидела короткое видео, размещенное в Моментax (социальное приложение в WeChat): фигура человека в защитной одежде шла по пешеходной лестнице в медицинский пункт. Темной ночью этот силуэт человека выглядел немного измотанным, но с каждым шагом он шел серьезно и твердо. У Фу Инминь мгновенно защемило в носу и полились слезы. Позже она узнала, что этот человек был ее мужем Вэй Цюаньцзянем, у нее заболело сердце от жалости и нахлынули тяжелые переживания, поэтому она решила написать письмо своему любимому.

Муж!

За пятнадцать лет нашего знакомства я впервые написала тебе письмо, когда пришло время всему народу сражаться и совместно противостоять эпидемии, ты отправился в центр событий.

Я не планировала писать это, но несколько дней назад многие коллеги начали отправлять видео из TikTok, Доуинь (китайское социальное видео приложение), что чрезвычайно тронуло и пронзило мое сердце до слез. По лестнице в инфекционном отделении, где я часто хожу, фигура одного человека в защитной одежде, твердо идущая вперед, в одно мгновение довела меня до слез. Я сразу же опубликовала это в своих Моментax (социальное приложение в WeChat). Коллега отправил голосовое сообщение: «Почему ты не указала имя человека в защитной одежде?» Я ответила: «Нет необходимости в распознавании, они — это мы, если так требуется, то мы можем ими стать в любое время».

Позже, когда я увидела твое голосовое сообщение, я поняла, что этот человек и есть ты. Ты знаешь, что в такой ответственный и критический момент твоего выбора я непременно понимаю и поддерживаю тебя. Когда эпидемия только начала охватывать все регионы, мы дали совместное обещание: успех не обязательно должен быть во мне, но в успехе должен быть я! Мы оба медработники и присоединились к Коммунистической партии Китая в том же году. Эта жестокая эпидемия — это война без дыма, а также экзаменационный зал для проверки первоначальных намерений и миссии членов партии и кадров. Мы, будучи членами партии, а также работниками, обязаны брать на себя ответственность.

Ты находишься в горячей точке. Я направляю передовую линию в отделе контроля. Разные линии фронта, одни и те же надежды. Для окончательной победы, пожалуйста, обязательно сотрудничайте и применяйте все меры и требования нашего отделения по контролю, чтобы защитить себя и своих коллег. Дома бабушка заботится о сыне

и дочке, а я, в свою очередь, делаю все возможное, чтобы заботиться о них троих в свободное от работы время, создавая крепкую поддержку и опору. Мои коллеги отделения тоже заботятся обо мне, не волнуйся.

Желаю вам: будьте здоровы, в целостности и сохранности, возвращайся с победой!

Твоя супруга
30 января 2020 г.

Письмо из центра событий в Ухане

ТВОЕ ПОНИМАНИЕ И ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ПРИВЕЛИ МЕНЯ К БОЛЕЕ РЕШИТЕЛЬНОМУ ШАГУ ВПЕРЕД

ЧЖАНЬ ЮЦЗИН, старшая медсестра из отделения по управлению здоровьем, 2-я клиника, прикрепленная к Военно-медицинскому университету.

Чжань Юцзин интроверт, но она всегда объясняет свою ответственность и действия тем, что является членом партии и военным медицинским работником. На работе она внимательна к своим пациентам, заботливо вникает во все мелочи. Ее слова и поступки оказывают влияние на окружающих ее людей. По ее призыву все шесть товарищей – единомышленников по сестринскому делу – во главе с ней активно подали заявки на вступление в партию. Наряду с этим, она – жена военнослужащего, а ее муж охраняет Тибет, ему предоставляется всего один отпуск в год. В этом году ее муж с большим трудом вернулся домой на китайский Новый год, но она вызвалась добровольцем в центр событий в Ухань в канун Нового года. Поздно вечером, 31 января 2020 года, она написала это трогательное письмо своему мужу.

Мой любимый!

У меня в Ухане все в порядке, не беспокойся! Сейчас 11:30 ночи. Я знаю, что сыновья спят рядом с тобой. Я боюсь их разбудить, поэтому не звоню тебе, но я хочу сказать тебе кое-что... Муж, за последние дни ты славно потрудился дома. Посмотрев отправленное тобой видео, я вижу, что ты каждый день стараешься сделать детей счастливыми, играешь с ними, чтобы они не чувствовали себя одиноко из-за отсутствия мамы рядом. Я знаю, что ты отдаешь все свои силы души, и я тебя очень хвалю за это!

По правде говоря, я знаю, что ты очень поддерживаешь меня в этом деле, но в душе я все еще чувствую себя немного виноватой, ведь ты три года подряд не имел возможность провести китайский Новый год дома. А в этом году наконец-то можно было собраться всей семьей вместе, с радостью поужинать за новогодним столом, но все изменилось из-за внезапно возникших обстоятельств. Я до сих пор помню, что в ночь на 29, в канун Нового года, мы ехали почти три часа и спешили вернуться назад, в наш родной дом, чтобы собраться все вместе дома – со стариками и детьми! Но рано утром, 31 числа, в канун Нового года, я включила свой телефон и увидела много сообщений

из своей рабочей группы, почувствовав всю серьезность эпидемии. Ухань нуждается в нас, страна нуждается в нас! Будучи государственным служащим, членом партии и военным медработником, я без раздумий отправила руководству просьбу о принятии меня в борьбу с эпидемией! После отправки сообщения я вспомнила, что мне следует обсудить это с тобой, ведь, в конце концов, будучи военнотрудовым, отправленным в Тибет и имеющим один отпуск в год, тебе будет ценно это время, проведенное дома вместе с членами семьи. Я изо всех сил старалась думать о том, как заручиться твоей поддержкой, поэтому передала вам заявления других коллег в группе. Когда ты прочитал второе заявление, ты поднял глаза и сказал мне: «Будучи государственным служащим, а также старшей медсестрой, неужто ты не подашь пример коллегам отделения?» Услышав эту фразу, моя висевшая на волоске душа, упала, и я с радостью сообщила тебе, что уже написала заявление о принятии меня в борьбу с эпидемией.



Чжань Юцзин (слева)

После обеда вся семья начала готовиться к новогоднему ужину. В это время мне неожиданно позвонил руководитель с просьбой немедленно вернуться в больницу и быть готовой в любое время отправиться в Ухань. Когда я рассказала эту новость своей семье, родители начали нервничать, не находя себе места, а младший сын заплакал, обнял меня и сказал: «Не отпущу мою маму». Старший сын непрерывно спрашивал меня, когда я вернусь. И только ты выглядел особенно спокойным и немедленно пошел в комнату, чтобы собрать мои вещи и отвезти меня в больницу. По сути, я могла поехать самостоятельно, но ты сказал, что не стоит беспокоиться, и повезешь ты сам, что на пути в больницу будет много проверок, и ты опасаясь, что это может помешать мне, поэтому ты настоял на сопровождении меня! Когда в дороге мы получили конкретное время выезда, ты боялся, что мы опоздаем, постоянно спрашивал, который час, какой путь самый быстрый. К счастью, мы благополучно добрались до больницы за 30 минут до отъезда, когда напарники уже готовились к отправлению: принимали припасы, делали прививки, переодевались и т. д. У меня не было времени, чтобы пойти домой и собрать свой багаж. Ты поспешил домой, чтобы помочь мне упаковать мои вещи, и доставил их мне за 3 минуты до отъезда. Ты сильно вспотел, сказал мне с улыбкой: «Раньше я был на линии фронта, ты в тылу; на этот раз ты – на линии фронта, я – в тылу. Будем ждать вашей победы, медаль за заслуги разделим со мной наполовину». По дороге в аэропорт я получила от тебя фотографии с новогоднего ужина – пару палочек для еды, коробку лапши быстрого приготовления и два яйца. Я сразу же расплакалась!

Спасибо за твое понимание и поддержку, за то, что позволяет мне двигаться вперед более решительно и твердо. Пожалуйста, не беспокойся, я непременно позабочусь о себе и благополучно вернусь домой! К этому времени ты, возможно, вернулся в строй, но я уверена, ты считаешь, что этот Новый год очень значимый для нас!

*Любящая тебя Цзин Цзин
31 января 2020 г.*

Письмо доктора из Ганьсу своей жене,
которая находилась в центре событий Уханя

ЛЮБИМАЯ ЦИНЬ, НАДЕЮСЬ, ТЫ БЛАГОПОЛУЧНО ВЕРНЕШЬСЯ ДОМОЙ

ВАН ЧЭНЬ, заместитель главного врача больницы традиционной китайской медицины Ганьсу, отделения заболеваний периферических артерий

После внезапно обострившейся вспышки в Ухане, Чжан Яньцинь сразу же подала заявление-прошение в больницу и стала одной из медперсонала первой группы медицинской бригады из провинции Ганьсу. Она попрощалась с мужем и сыном и отправилась в Ухань 28 января 2020 года. Ее муж, Ван Чэнь, является заместителем главного врача больницы традиционной китайской медицины Ганьсу отделения заболеваний периферических артерий. Он полностью поддержал выбор своей жены и сказал: «Будучи тоже врачом, я хорошо понимаю, что ты, являясь членом партии и старшей медсестрой отделения интенсивной терапии, крайне необходима городу Ухань!» 2 февраля Ван Чэнь написал особое «письмо жене».



Ван Чэнь провожает жену

Любимая Цинь!

По прочтении сего, ты в порядке для работы в центральной больнице Уханя? Погода в Ухане немного влажная и холодная, и нам, северянам, она может не подходить, надевай больше кофт и больше внимания уделяй своему здоровью. Я, сын и вся семья в порядке, не волнуйся! Многие родственники, коллеги и друзья, после того как ты отправилась в Ухань, звонят и отправляют сообщения, передают тебе приветы и настойчиво просят, чтобы ты обязательно следила за своей защитой и безопасностью!

Поразмыслив о вспышке эпидемической ситуации в Ухане прямо во время Нового года, когда ты подала заявление-прошение в больницу, я полностью поддержал тебя! Будучи тоже врачом, я хорошо понимаю, что ты, являясь членом партии и старшей медсестрой отделения интенсивной терапии, крайне необходима городу Ухань! Теперь партийная организация и руководство больницы выбрали тебя в качестве члена первой медицинской группы для оказания помощи провинции Хубэй. Ты — подходящая кандидатура. Это доверие организации к тебе!

Я помню утром, перед самым отъездом, когда коллеги из больницы организовали вам торжественные проводы, твое лицо хоть и казалось спокойным, но твои глаза казались немного печальными! Я понимаю тебя лучше всех, потому что ты не в полной мере осведомлена о предстоящей эпидемической ситуации, боясь не оправдать доверие руководителей больниц и коллег; ты печальна, потому что не знаешь, когда вернешься обратно, а мы с сыном становимся причиной твоего беспокойства. «Перед разлукой внимательно послушай слова важного поручения, в словах услышишь клятву

двух сердец». Ты не забыла свою клятву и не забыла о своих обязанностях, неся на себе тяжелый багаж, ты с твердой решимостью отправилась в путь.

Последние несколько дней ты посвятила себя первой медицинской сестринской работе, на работе не пила воду или не ходила в туалет, у тебя просто нет на это времени. Мы с сыном целый день смотрели телевизор и наблюдали за развитием эпидемии в Ухане, и мы всегда с нетерпением ожидали сообщений и видео на наших мобильных телефонах, не отправляли тебе сообщения и даже видео, боясь помешать твоей работе. Тем не менее мы хотим знать о твоей текущей обстановке и жизни. Всякий раз, когда мы видим твои фотографии с работы, сын всегда тщательно тебя ищет в них. Когда я вижу, как ты, маленькая, одета в тяжелые и толстые защитные средства, я начинаю чувствовать твоё внутреннее упорство, твердость и силу.

Поделюсь с тобой картиной нашего сына, которую он нарисовал за два дня, это наш семейный портрет. Он сказал, что нужно ее отправить тебе, чтобы ты могла время от времени смотреть на нее, так ты сможешь спокойно работать.

Цинь, ты должна держаться, и ты непременно сможешь продержаться! Ведь семья позади тебя — твоя самая сильная поддержка. Мы с нетерпением ждем твоего скорейшего возвращения домой. В тот день, когда не будет пасмурно, когда прибудет весенний свет, а горные цветы распустятся пышным цветом, маски будут выброшены, тогда наша семья вновь воссоединится, чтобы ощутить ароматы весны вместе.

Желаю успехов в работе и благополучного возвращения домой!

Любимый муж Ван Чэнь
2 февраля 2020 г.



Семейный портрет (нарисованный сыном Ван Чэна и Чжан Яньцинь)

Письмо, пришедшее «За стеной»

ТЫ ИДЕШЬ ПРОТИВ ТЕЧЕНИЯ, СМЕЛО СРАЖАЯСЬ ВМЕСТО МЕНЯ И ЗАМЕНЯЯ ТЫСЯЧИ БРАТЬЕВ И СЕСТЕР ИЗ ПОЛИЦИИ

**Муж ЯО ЯО, женщины-полицейского из женского принудительного
изоляционно-реабилитационного центра Иньчуань в Нинся-Хуэйском
автономном районе**

Яо Яо — женщина-полицейский из первой группы, которая участвовала в организации закрытия и изоляции в принудительно мизоляционно-реабилитационном центре женщин в Иньчуане, в Нинся-Хуэйском автономном районе. В течение 7 дней изоляционной

работы из-за большой загруженности, во время разговоров со своим мужем, она всегда говорила все кратко, в нескольких словах, и вешала трубку. 2 февраля 2020 года муж Яо Яо (тюремный полицейский) написал ей письмо, а затем сделал фотографию и отправил ей. Это письмо раскрыло все мысли и беспокойство мужа о своей жене, а также придавало его жене большое духовное успокоение и воодушевление.

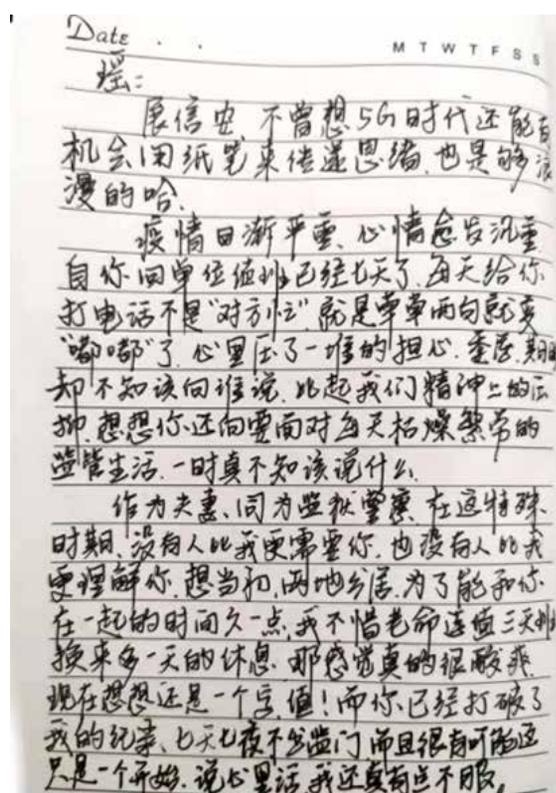
Яо!

Раньше, открывая полученные письма с поздравлениями, я даже и не думал, что в эпоху 5G все еще будут случаи передачи своих мыслей через бумагу и ручку. А это довольно романтично. Эпидемическая ситуация день ото дня осложняется, и настроение становится все более тяжелым и сумрачным. Прошло 7 дней с тех пор как ты вернулась на работу. Я звонил тебе каждый день, а в ответ то «абонент занят», то после нескольких слов сразу слышатся звуки телефона «ду-ду». В моем сердце скопилось множество беспокойств, обиды и ожиданий, но я не знал, кому это все сказать. По сравнению с нашим психологическим давлением при мыслях о том, как тебе приходится каждый день сталкиваться с монотонной и сложной работой, при которой нужно все держать под контролем и управлением, я некоторое время не знал, что сказать.

Будучи мужем и женой, а с другой стороны, — тюремными полицейскими, в этот особый период никто не нуждается в тебе больше, чем я, и никто не понимает тебя лучше меня. Думая вначале о жизни порознь, чтобы остаться с тобой подольше, я без колебаний решил дежурить три дня подряд в обмен на один день отдыха. Это потрясающее чувство. А сейчас начал думать еще об одном слове — ценность! Но ты уже побила мои рекорды, ты не будешь выходить из ворот тюрьмы семь дней и семь ночей, я думаю, что, возможно, это только начало. Но, честно говоря, мне это немного не нравится.

2020 год обещает быть годом, полным неизвестностей и вызовов, с быстрым и беспорядочным ритмом, благодаря чему люди не успевают принять меры. Сегодня я также получил пуш-уведомления на авиабилеты и гостиницу на свой мобильный телефон. Думая о том, как взять отпуск накануне Нового года, и ссорах, о руководстве, которое я читал в то время, есть только одна фраза «ха-ха»...

Ну ничего, еще есть шанс.



Письмо, написанное мужем Яо Яо (фрагмент)

В момент национального бедствия, думая о том, как обычно восхищаются и уважают нас — в полицейской форме и с государственным гербом на фуражке, наши родственники и близкие друзья, а также размышляя о нашем полученном образовании и приобретенном почете, мы ни о чем не сожалеем. Ты идешь против течения, смело сражаясь вместо меня и заменяя тысячи братьев и сестер из полиции.

Жена, ты тоже «младший полицейский». Что касается безопасности места тюремного надзора и личной защиты, я не буду много бубнить. Я верю, что ты уже хорошо разбираешься в политике и требованиях партии, верю, что ты все сделаешь, как надо. Ты

стараешься изо всех сил, но обидно, что все скидываешь и скапливаешь на мне. Эпидемия беспощадна, и когда придет весна, все скоро наладится. Ожидая тот день, когда десятки тысяч семей смогут воссоединиться, тот день, когда людям больше не придется носить маски, чтобы выходить на улицу, я растоплю все обиды и беспокойства в твоих самых теплых объятиях. Дома все хорошо, счастливый наш ребенок каждый день засыпает в 10 часов вечера и просыпается в 7 часов утра. Пьет молоко трижды в день, плачет и скандалит, одиночные пения и прыжки стали совместными. Папа, дедушка, бабушка, бабушка и прабабушка — актив группы, они получают от этого удовольствие и звонят тебе каждый день (используя в качестве игрушек такие приспособления, как пульт дистанционного управления, вычислительные машинки), говоря: «Мама, мама, на улице много бактерий. Маме не стоит выходить, надо обращать внимание на безопасность». Все, что ты настойчиво велела ему, неоднократно повторяют и тебе. Когда я выхожу, домашние только говорят мне: «Пока!».

Жена, будь спокойна и хорошо выполняй свою работу, соблюдай режим отдыха, пей больше воды и береги себя. Неважно, справили мы этот Новый год или нет, и не так важны наши путешествия. Государственные дела превыше семейных, они играют важную роль в создании значимых и полезных дел. Я и наш ребенок гордимся тобой! Подбадривайте друг друга со своими старшими и младшими коллегами, которые находятся на дежурстве с тобой, больше общайтесь, уделяйте больше внимания эмоциональным проблемам после работы, работайте вместе дружно и помогайте друг другу.

Вы все очень усердно работаете, большие молодцы! Относимся к вам с уважением!

Любящий тебя муж

Письмо от полицейского из Хунань, отправленное в Хуанган, провинцию Хубэй

ТЫ СПАСАЕШЬ ЛЮДЕЙ НА ПЕРЕДОВОЙ ЛИНИИ, А Я ЖДУ ТЕБЯ В РОДНЫХ КРАЯХ, БОРЯСЬ С «ЭПИДЕМИЕЙ»

ХУ ЦЗЭН, вспомогательная полиция отряда общественной безопасности, управление общественной безопасности города Лилин, провинция Хунань

Это обычная супружеская пара, муж Ху Цзэн — вспомогательный полицейский из отряда общественной безопасности, управление общественной безопасности города Лилин, провинция Хунань, а его жена Хэ Линьшань — медсестра в больнице района Сяндун города Лилин. В канун Нового года, услышав новость о том, что подразделение сформирует медицинскую группу, которая отправится на передовую линию в Хубэй для оказания помощи, Хэ Линьшань выступила с инициативой сражаться и отправилась в Новый год в сильно пострадавший район от эпидемии — Хуанган, в провинцию Хубэй. Будучи сотрудником во вспомогательной полиции, Ху Цзэн помогал соответствующим органам в работе по профилактике и борьбе с эпидемией в этой местности, а о двух маленьких детях в семье заботились родители. Муж и жена работали вместе в одном месте, поддерживали друг друга и вели ожесточенный бой с эпидемией, были известны как «самая красивая противодействующая и мятежная семья».

Любимая жена!

Как дела? Уже глубокая ночь, но ты все еще усердно работаешь, оказывая медицинскую помощь в центре событий в данный момент, не так ли? Соблюдай режим отдыха и принимай все меры предосторожности. Даже если ты знаешь все лучше меня, я все равно буду докучать тебе этим. Тебе ни в коем случае нельзя относиться к этому легкомысленно!

Предполагается, что этот Новый год будет особенно запоминающимся, потому что из-за эпидемии это первый Новый год я буду праздновать без тебя с того момента, как мы поженились. Я помню, как в канун Нового года ты получила уведомление от комитета здравоохранения провинции Хунань отправиться в Хуанган в провинции Хубэй для оказания помощи в профилактике и борьбе с эпидемией. Ты взяла на себя инициативу и начала бороться за столь неотложное и трудное задание по оказанию помощи людям, в то время ты только вернулась из ночной смены и даже не успела отдохнуть. В первый день Нового года мы встали рано утром и легко собрали наши вещи вместе. Ты поспешила обратно в отделение, чтобы подготовиться более тщательно и принять участие в мобилизационном собрании перед поездкой, а затем отправилась автобусом в Чаншу, чтобы объединиться с другими членами медицинской бригады Хунань. Перед объективом камеры, в телевизионном интервью ты вела себя очень решительно, го-

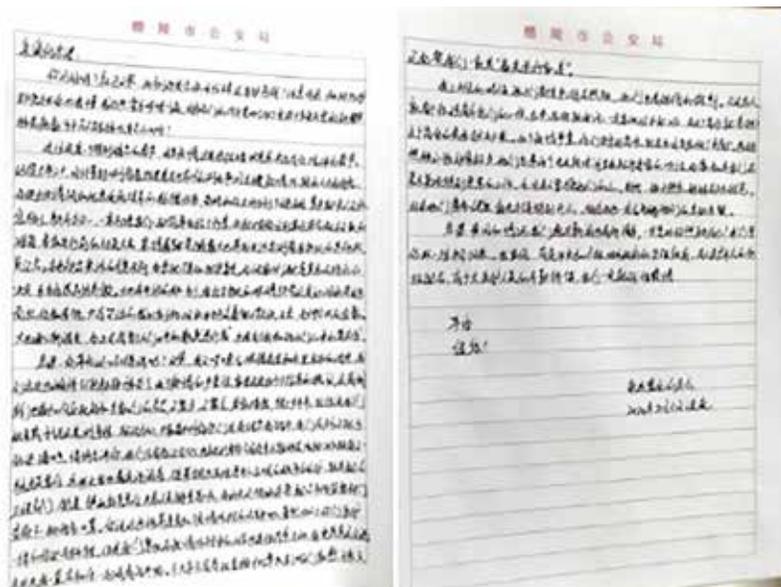


Прощальное объятие Ху Цзэна с Хэ Линьшань

воря о том, что твоя семья уважает и поддерживает твоё решение и гордится тобой. В тот момент, когда тронулся автобус, на моих покрасневших глазах в конце концов навернулись слезы. Знаешь ли ты, что у редко плачущего меня, слезы в этот момент были полны волнения, несчастья, беспокойства и даже гордости? Автобус постепенно исчезал из вида, и ты фор-

мально становилась «самой очаровательной мятежницей» в устах людей, а также стала героем в сердцах детей и для меня.

Жена, ты справляешься с делами? Видишь, я снова начинаю нудеть. Согласно сообщениям, опубликованным провинцией и городом, мы также подтвердили 3 случая пневмонии, вызываемой новым типом коронавируса. В связи с эпидемической ситуацией уровень оживленности в праздники намного уменьшился по сравнению с прошлыми годами, и родственники и друзья также поддерживают призывы правительства и экспертов о том, что не стоит собираться вместе, не следует встречаться, а нужно придерживаться домашнего карантина и поздравлять друг друга с Новым годом онлайн. Я должен сказать, что наши родственники и друзья по-прежнему разумны и логичны в своих поступках. Все понимают, что ты сражаешься на передовой линии, забывая о себе, и мы, находясь позади, не можем препятствовать и мешать твоей работе. Спокойно сообщая тебе, что наш отряд управления общественной безопасности также стал числиться в рядах ведущей группы по работам профилактики и контроля пневмонии, вызываемой новым типом коронавируса. В эти дни я практически не сидел без дела. Я либо участвовал в поддержании порядка в центральных районных больницах, либо сотрудничал с отделом здравоохранения, уличным комитетом, городским правительством и дру-



гими подразделениями для проведения проверочных работ. Два дня назад я также помогал полиции сотрудничать с надзорным отделом за рынком, чтобы изъять партию поддельных масок. Ты говорила, что это тоже относится к битве профилактики и контроля эпидемии? Хотя это несравнимо с той медицинской помощью, которую вы оказываете и жертвуете своей жизнью, но работа наших полицейских сил в профилактике и борьбе

с эпидемией тоже очень значима. Я хочу сказать так: все эти дни я сражался плечом к плечу с тобой. Сегодня Ян Фань, политический комиссар управления общественной безопасности города, возглавил команду, которая посетила наш дом для выражения сочувствия, а также восхищения нашей семьей, как «самой красивой противодействующей и мятежной семьей».

Когда я выхожу на работу, за детьми смотрят родители. Им тоже редко удается отдохнуть, но родители относятся с большим пониманием к нашей работе. Родители сказали мне, что обязательно нужно хорошо выполнять свою работу и брать на себя ответственность за нее. Если вы упорно и твердо работаете по своей профессии, вы вносите свой вклад в страну и народ. Родители очень хорошо смотрят за детьми. Оба брата стали очень послушными за это время, будто бы знают, что мы принимаем участие в особенно важной и серьезной работе. Тебе абсолютно не следует волноваться за них. Конечно, дети очень скучают по своей маме. К счастью, они здоровы и замечательно проводят время каждый день. Я думаю, что ты тоже очень рада за них.

Жена, мы имеем некоторое представление о текущей ситуации в Хуангане через новости, тебе непременно следует хорошенько следить за собой! Мы ждем твоего благополучного возвращения домой. Я твердо верю, что благодаря сильному руководству ЦК партии и местных органов власти на всех уровнях, активному сплочению людей и усердному труду огромного количества медицинского персонала мы, безусловно, сможем преодолеть и одержать победу над эпидемией.

Всего хорошего, будь здорова!

*Навеки любящий тебя муж
Поздно ночью, 3 февраля 2020 г.*